



MOCCAMASTER

MET DE HAND GEMAAKT

Voor de echte smaak van koffie



ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

www.technivorm.com

GEFELICITEERD MET UW AANKOOP VAN DE BESTE FILTER-KOFFIEZETTER TER WERELD!



Gerard-Clement Smit
Oprichter van het bedrijf en
designer van de producten.

Met de hand gemaakt in Nederland

De fabriek van Technivorm Moccamaster is centraal gelegen in het hart van Nederland en bedient klanten over de hele wereld.

De filosofie van de uitvinder, Gerard-Clement Smit, om hoogwaardige, betrouwbare producten met een lange levensduur te produceren, is de rode draad in de productie van elk koffiezetapparaat sinds 1964. Zelfs nu nog wordt elk koffiezetapparaat met de hand gemaakt en individueel getest in een realistische situatie. Bovendien wordt alleen gebruik

gemaakt van de beste materialen die er te krijgen zijn. Energie-efficiency en recyclingmogelijkheden spelen een belangrijke rol in het ontwerp van elke Technivorm Moccamaster Coffeemaker.

WAT IS BELANGRIJK BIJ DE KEUZE VAN EEN KOFFIEZETAPPARAAT?

- Temperatuur (92-96 °C)
- Doorlooptijd (4 tot 6 minuten)
- Reinigingsaspecten
- Duurzaamheid
- Betrouwbaarheid
- Garantie

DE MOCCAMASTER SPRINGT ERUIT!

De geavanceerde zettechniek van de Technivorm Moccamaster Coffeemaker is gecertificeerd door de Specialty Coffee Associations of America and Europe (SCAA & SCAE) en beschikt over het keurmerk van het European Coffee Brewing Center (ECBC).

Het ECBC-keurmerk wordt alleen toegekend aan producten die geslaagd zijn voor de uitgebreide kwaliteitscontroles en laboratoriumtesten van de Noorse Koffieassociatie. Technivorm Moccamaster is de enige fabrikant met ECBC-keurmerk voor al zijn huishoudelijke apparaten. Alleen koffiezetapparaten, die "de perfecte kop koffie" maken in overeenstemming met de kritische eisen van ECBC, worden goedgekeurd.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN



BIJ GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN DIENEN ALTIJD DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES TE WORDEN OPGEVOLGD:

• **LEES ALLE INSTRUCTIES.**

- Pak het koffiezetapparaat zorgvuldig uit en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Houd de verpakking (plastic zakken en karton) buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudens en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - personeelskeukentjes in winkels, kantoren en dergelijke omgevingen.
 - agrarische bedrijven
 - door cliënten in hotels, motels en dergelijke omgevingen.
 - bed & breakfast locaties.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik door personen met lichamelijke, geestelijke of zintuiglijke beperkingen, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder die onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's.
- Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.
- De reiniging en het door de gebruiker te verrichten onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger zijn dan 8 jaar.
- Controleer of het voltage van het toestel overeenkomt met de aanwezige netspanning. Het toestel dient te worden aangesloten op een stopcontact voorzien van randaarde.
- Trek bij problemen tijdens het gebruik en bij het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen, voordat u onderdelen plaatst of verwijdert of de buitenkant wilt reinigen.
- Het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit geheel of gedeeltelijk onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer het snoer of de stekker beschadigd is of het apparaat niet correct werkt of beschadigd is. Neem contact op met uw leverancier of importeur.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een speciaal netsnoer dat via de producent of importeur verkrijgbaar is. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Reparaties moeten worden verricht door vakbekwame servicemonteurs. Lever het apparaat in bij de dichtstbijzijnde servicefaciliteit om het te laten onderzoeken, repareren of af te stellen.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak in een vorstvrije ruimte.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak, in de buurt van gas of elektrische kooktoestellen of in een oven.
- Leg het netsnoer niet over hete oppervlakken en laat het niet over de rand van een tafel of bar hangen waar kinderen aan het snoer kunnen trekken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bereiden van koffie of thee.
- De hete delen van het apparaat, zoals overlooppijp of warmhoudplaat, niet aanraken.

LEES VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR

- Verwijder de filterhouder of de kan niet tijdens het zetproces.
- Giet geen andere vloeistoffen dan water of een aanbevolen reinigingsproduct in het waterreservoir.
- Plaats altijd de deksels in de correcte positie zoals afgebeeld in de overzichtsafbeelding. Wanneer dergelijke delen worden verwijderd tijdens het koffiezetten, bestaat er een risico op verbrandingen.
- Gebruik het apparaat nooit zonder overlooppijp.

Glazen koffiekkan

- De glazen kan is ontworpen voor gebruik in combinatie met dit apparaat.
- Zet een hete kan niet op een koud oppervlak. Zet de glazen kan nooit boven een open vlam, op een hete kookplaat of een andere hittebron.
- Gebruik de kan niet, wanneer er barsten inzitten of de handgreep loszit.
- Reinig de kan niet met schurende reinigingsmiddelen, staalwol of vergelijkbare materialen.

NIET GESCHIKT VOOR VAATWASMACHINES

Thermoskan

- Gebruik de thermoskan niet om zuivelproducten of flessenvoeding voor baby's op te slaan, omdat deze kunnen gaan schiften, als zij te lang bewaard worden.
- Niet gebruiken voor koolzuurhoudende dranken.
- Verplaats de thermoskan niet in horizontale stand of ondersteboven, omdat hij anders kan gaan lekken. Gebruik de speciale transportdop.
- Drink niet rechtstreeks uit de thermoskan. Vloeistoffen uit de thermoskan kunnen zeer heet zijn.
- Zet de thermoskan nooit op een hete/warme kookplaat, een gaspit of een andere hittebron.
- Plaats de thermoskan nooit in een oven of magnetron.
- Reinig de thermoskan niet met schurende reinigingsmiddelen, staalwol of vergelijkbare materialen.

4 NIET GESCHIKT VOOR VAATWASMACHINES

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u uw nieuwe koffiezetter voor het eerst gebruikt of wanneer het apparaat enige tijd niet gebruikt is, adviseren wij u eerst het toestel door te spoelen. Plaats de kan, filterhouder en overlooppijp op het toestel en laat het één of twee keer doorlopen met alleen water: wacht totdat het warmhoudplaatje tot handwarm is afgekoeld, voordat u het apparaat weer gebruikt.

NETSNOER

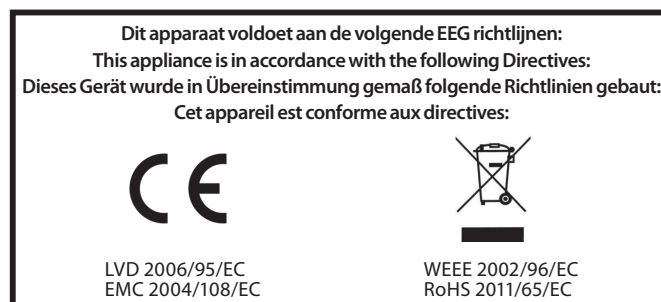
Het apparaat is voorzien van een kort netsnoer, omdat bij een lang snoer het risico bestaat dat men erin verstrikt raakt of erover struikelt. Wanneer een verlengsnoer wordt gebruikt, moeten de aangegeven technische specificaties daarvan minimaal geschikt zijn voor de nominale stroom- en spanningswaarden van het koffiezetapparaat. Het verlengsnoer moet een 3-aderige kabel met aarddraad zijn. Het verlengsnoer moet zodanig gepositioneerd zijn dat het niet over een tafelrand of werkblad hangt, waar kinderen aan het snoer kunnen trekken of om struikelgevaar te vermijden.

BELANGRIJK: Dit koffiezetapparaat is voorzien van een speciaal snoer dat bij beschadiging door eenzelfde snoer vervangen moet worden. Deze is verkrijgbaar bij uw Moccamaster-servicepunt.

MILIEU-ADVIEZEN

- Voer de filters en het koffiedik af door deze in een afvalbak voor organisch afval of op een composthoop te gooien. Zijn deze mogelijkheden niet beschikbaar, dan kunt u de filters en het koffiedik bij het gewone huishoudelijke afval gooien.
- Kies in het belang van het milieu altijd zoveel mogelijk voor recycling. Geef het afgedankte apparaat t.z.t. niet mee met het gewone huishoudelijke afval, maar lever het in bij een officiële milieustraat om gerecycled te worden.
- Door dit te doen, levert u een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



MOCCAMASTER

ONDERDELEN



OPMERKING: het afgebeelde model is de Moccamaster KBG-741AO.

De eigenschappen van uw Moccamaster kunnen enigszins afwijken.






OPMERKING: het afgebeelde model is de Moccamaster CDT-Grand.

De eigenschappen van uw Moccamaster kunnen enigszins afwijken.

Filterhouder

De handmatig verstelbare Moccamaster-filterhouder heeft 3 instellingen:

- 
Open Om een volle pot koffie te zetten, 6-10 kopjes. Deze handmatige instelling zorgt voor een normale waterstroom over de gemalen koffie.
- 
1/2 open Om een halve pot koffie (2-5 kopjes) te zetten of om thee te zetten. Deze handmatige instelling vertraagt de doorloop voor een langere extractietijd van de koffie.
- 
Gesloten Stopt de koffiedoorloop, wanneer u snel een kopje wilt inschenken, voordat het zetproces afgerond is (NIET aanbevolen). Deze handmatige instelling stopt de doorloop en verlengt de extractietijd. **Bij deze optie bestaat een risico op overlopen van het filter, dus let goed op!** Deze instelling stopt bovendien het doordruppelen van koffie aan het einde van de zetcyclus, zodat de filterhouder leeggemaakt kan worden.



Automatisch Drip-Stop-systeem

- De filterhouder voor modellen KBG, KBGT, CD, CDGT, GCS is voorzien van een automatisch druppelstopstelsysteem (drip-stop). De filterhouder wordt automatisch gesloten, wanneer de koffiekan verwijderd wordt. Om die reden dient men er altijd op te letten dat de kan en de filterhouder zich in de juiste positie bevinden.

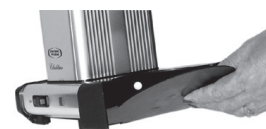


Automatisch uitschakelsysteem

- Bij alle modellen wordt het hoofdverhittingselement uitgeschakeld aan het einde van het zetproces. Bij modellen met een automatische uitschakeling wordt de warmhoudplaat na 40 minuten automatisch uitgeschakeld.

Temperatuurschakelaar warmhoudplaat

- Modellen met glazen kan:
- De schakelaar voor de warmhoudplaat heeft twee standen:
 - een volle cirkel voor vol vermogen (lampje aan), voor een temperatuur van 80-85°C voor 6- 10 kopjes.
 - een ¾ cirkel voor een gereduceerd vermogen (lampje uit), die de warmhoudtemperatuur voor minder dan 6 kopjes handhaaft.
- Niet alle modellen zijn voorzien van deze keuzeschakelaar.



Het onderzetplaatje op haar plek vergrendelen (alleen thermosapparaten)

- Kantel het koffiezetapparaat licht naar achteren.
- Haak de verticale rand van het onderzetplaatje in de uitsparing en laat vervolgens het apparaat weer zakken. Het onderzetplaatje is nu op haar plek vergrendeld.
- Zet de thermoskan op het onderzetplaatje, zodat de kan tegen de witte knop aan de binnenzijde van het voetgedeelte indrukt.
- Het oranje waarschuwinglampje brandt wanneer de thermoskan correct is geplaatst.

Mengdeksel

- Bij de glazen koffiekan met het mengdeksel en de "Brew-Thru" dop voor de thermoskan hoeft de koffie niet gemengd te worden voordat hij geserveerd wordt. Deze opties resulteren in een warmere, voorgemengde koffie.

"Brew-thru" dop

- Deze wetenschappelijk ontworpen dop zorgt voor een minimaal warmteverlies en handhaaft een perfecte temperatuur tijdens de zetcyclus.
- Mengt de koffie automatisch tijdens het zetten.
- Gewoon zetten en inschenken - zonder de dop te verwijderen.
- Gemakkelijk te reinigen.

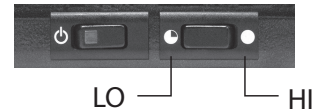


GEBRUIKSAANWIJZING

1. **De aan/uit-schakelaar dient in de uit-stand te staan.**
2. **Positioneer het uitlooppijpje zoals afgebeeld in de tekening.**
 - Bevestig het zorgvuldig op de aansluiting aan de bovenzijde van het koud waterreservoir.
3. **Vul het koud waterreservoir tot het gewenste vloeistofniveau met vers koud water.**
 - Plaats het deksel van het koud waterreservoir terug op zijn plek.
 - Het reservoir is gemarkeerd met het aantal kopjes:
1/4-liter water (2 kopjes).
 - Het reservoir van de CD(T)-Grand modellen heeft een markering voor 1,8 ltr. (15 kopjes)
4. **Plaats het filter in de filterhouder.**
 - Plaats een wit papieren nr. 4 standaardfilter in de filterhouder.
 - Plaats een papieren filter 250/110 in de filterhouder (1,8 ltr.).
5. **Doe de gewenste hoeveelheid koffie in het filter.**
 - De door de ECBC aangehouden norm voor de perfecte kop koffie is 60 gram koffie per liter water, oftewel 75 gram voor een volle pot van 1,25 liter.
6. **Plaats de filterhouder op de beugel (indien aanwezig), positioneer het uitlooppijpje boven het midden van de filterhouder.**
 - Schuif het handbediende druppelstopsysteem in de open (normale hoeveelheden koffie) of halfopen (kleine hoeveelheden koffie) stand.
 - LET OP: in gesloten stand zal de filterhouder overlopen.
 - K/H-modellen: plaats de filterhouder op de glazen kan.
 - Plaats het deksel van de filterhouder terug op zijn plek.
 - LET OP: wanneer dergelijke delen worden verwijderd tijdens het koffiezetten, bestaat er een risico op verbrandingen.
7. **Plaatsing van de glazen kan:**
 - Plaats de glazen kan met deksel of de filterhouder op de warmhoudplaat.
 - Zet de thermoskan met de "Brew-Thru" zetdop in de zetpositie onder de filterbeugel.
 - De thermoskan moet zo worden geplaatst dat de witte knop ingedrukt wordt.
 - We raden u aan de thermoskan met heet water te spoelen om te voorkomen dat de inhoud te veel afkoelt.

8. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand “aan”.

- Model met thermoskan: de oranje lamp brandt, wanneer de thermoskan correct tegen de witte knop geplaatst is.
- Modellen met een glazen koffiekkan met een standenschakelaar voor de warmhoudplaat.
- Zet de schakelaar voor de warmhoudplaat in de hoogste stand.
- Zet de schakelaar in de lage stand, wanneer u kleinere hoeveelheden koffie gedurende een korte periode warm wilt houden.



9. Het zetproces komt snel op gang: het water wordt aan de kook gebracht, vloeit binnen in het apparaat omhoog en loopt via de uitlooppijp naar de filterhouder.

Het zetproces wordt in 4-6 minuten afgerond met een temperatuur van 92-96°C.

10. Wij adviseren u het koffiedik te verwijderen, zodra de zetcyclus afgerond is.

- Bij modellen met een instelbare filterhouder: beweeg het schuifje naar de gesloten stand, voordat u het filter leegmaakt.

11. Na gebruik dient het koffiezetapparaat uitgeschakeld te worden.

- Modellen met thermoskan:
 - het verhittingselement is uitsluitend ingeschakeld, als het waterreservoir met water gevuld is, de vlotterschakelaar geactiveerd is en de witte knop ingedrukt zijn. Alleen de aan/uit-knop verbruikt dan stroom, waardoor het apparaat heel energiezuinig is.
- Modellen met glazen kan:
 - Het apparaat dient handmatig uitgeschakeld te worden, wanneer de warmhoudplaat niet langer gewenst is.
 - Modellen met automatische uitschakeling worden na 40 minuten automatisch uitgeschakeld.

Geniet nu van een perfecte koffie, die gezet is volgens professionele normen dankzij uw nieuwe Technivorm moccamaster!

Koffie smaakt meteen na het zetten op zijn best!

REINIGING & ONDERHOUD

Onderhoud

Trek de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat gaat reinigen!

- Maak de buitenkant van het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek en droog het na. Was na elk gebruik de koffiekan, thermoskan en filterhouder af met een mild afwasmiddel. De glazen kan en de thermoskan zijn niet geschikt voor vaatwasmachines. Koffie-olievlekken in de thermoskan kunnen veilig worden verwijderd met behulp van het speciale "Coffee Server"-reinigingstablet verkrijgbaar is bij Moccamaster-dealers en in onze webshop onder www.moccamaster.nl.
- Dompel de koffiezetter nooit onder in vloeistoffen

Reiniging van het koffiezetapparaat (binnen).

- De koffiezetter moet regelmatig gereinigd worden.
- Bij dagelijks gebruik moet het apparaat eens per twee weken worden gereinigd.

Ontkalking van uw koffiezetter

- Uw koffiezetapparaat moet regelmatig ontkalkt worden om blijvend optimale prestaties te garanderen.
- Wanneer zich mineralen afzetten op het verwarmingselement van uw Technivorm Moccamaster, kan dit de waterstroming belemmeren en een negatieve invloed hebben op de zettemperatuur en de verzadiging van de koffie met het water. Zonder regelmatige ontkalking bestaat de kans dat het apparaat op een gegeven moment niet meer functioneert.
- Technovorm Moccamaster adviseert u het apparaat eens per 100 cycli (ezelsbruggetje: na elk doosje van 100 papieren filters) of minimaal eens per 3 maanden te ontkalken.
- Gebruik alleen de speciale ontkalkingsproducten die verkrijgbaar zijn bij uw Moccamaster-dealer en in onze webshop op www.moccamaster.nl.
- Vul het waterreservoir met een speciaal ontkalkingsmiddel verdund met water volgens de aanwijzingen op de verpakking of met 50% water en 50% huishoudazijn.
- Schakel het apparaat in en wacht tot de vloeistof in de kan is gestroomd.
- Herhaal het proces twee tot drie keer met schoon water om het apparaat te reinigen.

Richtlijnen voor antivorstbescherming en langdurige opslag.

- Zet het koffiezetapparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het uitlooppijpje.
- Giet alle resterende water uit het apparaat door het ondersteboven boven de wasbak te houden.
- Plaats het uitlooppijpje terug, voordat u de koffiezetter opnieuw gaat gebruiken.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN



De navolgende tabel biedt oplossingen voor eventuele problemen bij het gebruik van uw Technivorm Moccamaster. Wanneer u geen oplossing voor uw specifieke probleem vindt of het probleem ondanks onderstaande aanbevelingen aanhoudt, kunt u contact opnemen met uw leverancier of servicepunt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat werkt niet; lampjes branden niet	Netvoeding	leer of de stekker van het apparaat ingeplugd is in het stopcontact
Voedingslampje is aan, maar koffiezetter werkt niet	Thermoskan is niet goed geplaatst	Zet de thermoskan goed tegen de witte knop in het voetgedeelte.
	Kalkafzetting op verhittingselement	Zie ontkalkingsinstructies in de handleiding.
Filterhouder loopt over*	Handmatige druppelstop is in gesloten positie	Zet de knop op de filterhouder in de open stand.
Thermoskan houdt de koffie niet warm	Defecte thermoskan	Neem contact op met uw dealer of distributeur voor vervanging.
	Mogelijke schade aan de vacuümafichting van de kan	
De warmhoudplaat blijft aan, nadat het zetproces afgerond is	Uw apparaat heeft een handbediende aan/uit-schakelaar	Schakel de aan/uit-schakelaar handmatig uit. Sommige modellen hebben een optionele "auto-off" uitschakeling die de warmhoudplaat na 40 minuten uitschakelt.
Koffie smaakt slap of bitter	Verkeerde hoeveelheid koffie gebruikt bij het zetten	Gebruik volgens de ECBC-norm 60 gram koffie per liter water
	Incorrecte maling van de koffie	Gebruik a.u.b. een standaard filtermaling.
Zetcyclus duurt langer dan 6 minuten.	Koffiezetter moet ontkalkt worden	Zie ontkalkingsinstructies in de handleiding.
Water druppelt zeer langzaam.	De koffiezetter kan verstopt zijn met kalkafzettingen en moet ontkalkt worden	Zie ontkalkingsinstructies in de handleiding.
Glazen buis in water-reservoir is troebel	Koffiezetter moet ontkalkt worden	Zie ontkalkingsinstructies in de handleiding.

***OPMERKING:** verstopping en ophoping van water en/of koffie in de filterhouder kan zich voordoen onder (alle combinaties van) de volgende omstandigheden: het gebruik van te fijn gemalen koffie, het gebruik van twee of meer papieren filters, het gebruik van een permanent filter in combinatie met een papieren filter of ontoereikende reiniging van het permanent filter van oliën of toelaten dat koffiedik over de rand van het filter loopt.

VERVANGENDE ONDERDELEN EN SERVICE

Hoe moet ik vervangende onderdelen bestellen?

Neem voor het bestellen van onderdelen contact op met uw plaatselijke dealer of de distributeur. U kunt ze ook online bestellen op www.moccamaster.nl

GARANTIE

De garantie geldt gedurende vijf (5) jaar vanaf de datum van aankoop. U dient het originele aankoopbewijs te bewaren als bewijsmiddel.

Als er aan het product tijdens de garantieperiode onderhoud wordt gepleegd, wordt de garantieperiode tot niet meer dan 5 jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum verlengd.

De garantie dekt gebreken en defecte componenten die gerelateerd zijn aan materiaal- en productiefouten.

De garantie geldt niet, wanneer het product commercieel gebruikt wordt. De uitzonderingen op de garantie zijn hieronder gespecificeerd:

Om aanspraak te kunnen maken op de garantiedekking, dient u uw claim binnen 3 maanden na ontdekking van het defect te melden.

Wat de garantie niet dekt

- Normale slijtage, krassen, deuken en schades die worden veroorzaakt door een val, botsingen o.i.d.
- Het gebruik van het product voor andere doeleinden dan het zetten van koffie.
- Vervangbare onderdelen zoals het uitlooppijpje, de filterhouder en de handmatige druppelstopfuncties en de koffiekannen.
- Schade door gebruik van reinigingsmiddelen of ontkalkingsproducten van een merk, anders dan Moccamaster
- Verzendingen die door de klant uitgevoerd of in opdracht gegeven zijn.

Volg onze onderhoudsinstructies nauwgezet op. De garantie dekt geen schade, die wordt veroorzaakt door onjuiste plaatsing, ander gebruik dan koffiezetten, het aansluiten van het apparaat op een onjuiste netspanning, schade veroorzaakt door chemische stoffen, corrosie, schade veroorzaakt door water, vorst of abnormale omgevingsinvloeden.

Wanneer een officiële servicemonteur niet in staat is om defecten vast te stellen bij het product, vindt er geen schadevergoeding plaats. Als er reparaties en/of aanpassingen worden uitgevoerd door een niet officiële service werkplaats of wanneer er niet-originele onderdelen zijn gebruikt voor de Moccamaster, vervalt automatisch de garantie.

Service en reparaties

Neem contact op met uw lokale dealer of de distributeur voor service en reparaties.

info@moccamaster.nl